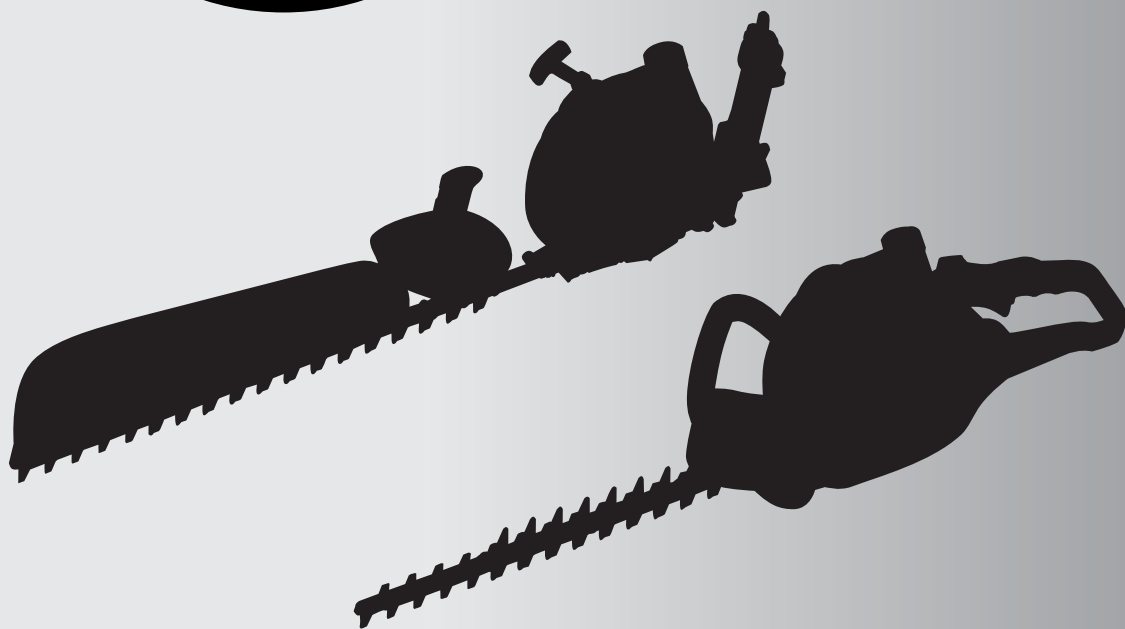


ZENOAH
KOMATSU



BETJENINGSVEJLEDNING



HÆKKEKLIPPER



eHT752S
eHT602D

D
K

FORKLARING AF SYMBOLER OG SIKKERHEDSADVARSLER

	<p>ADVARSEL!!! RISIKO FOR BESKADIGELSE AF HØRELSEN</p>	
<p>UNDER NORMALE ARBEJDSFORHOLD MED DENNE MASKINE KAN DET BETYDE, AT MAN UDSÆTTER SIG SELV FOR ET DAGLIGT STØJNIVEAU DER ER LIG MED, ELLER STØRRE END</p> <p>85 dB(A)</p>		

MODEL		LYDNIVEAU		VIBRATIONSNIVEAU
		ISO 10884		ISO 7916
		LwA		fuld belastning
		målt	garanteret	
eHT752S	21,7 cm ³	104,5 dB(A)	106 dB(A)	5,7 m/s ²
eHT602D	21,7 cm ³	107,2 dB(A)	110 dB(A)	7,8 m/s ²

GODKENDELSESNUMMER AF CE-DIREKTIVET OM U DSTØDNINGSEMISSION
e13*97/68SH2G3*2002/88*0109*00

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Undertegnede, KOMATSU ZENOAH CO.1-9, Minamidai, Kawagoe, Saitama, Japan

erklærer som eneansvarlig, at nedenstående produkter, som omtales i denne erklæring, er i overensstemmelse med:

DIREKTIV 89/336/EØF, 98/37/EC2000/14/EU Intern kontrolproduktion

De omtalte produkter er følgende:

BETEGNELSE : HÆKKEKLIPPER
MODELLER : eHT752S eHT602D**SERIENUMRE** : 5010001 og opefter

Ovennævnte selskab vil i sine arkiver opbevare nedenstående tekniske dokumentation føre eventuelle inspektionsformål.

- Betjeningsvejledning
- Planer og tegninger
- Beskrivelse af forholdsregler, der skal sikre overensstemmelse
- Anden teknisk dokumentation : Specifikationsark
Inspektionsstandard

Saitama, JapanDen 1. januar 2005

Isamu NAKAZATO
Administrerende direktør, Afdelingen for kvalitetssikring**▲ SIKKERHEDEN FØRST**

Advarselsvejledningerne, markeret med et ▲ symbol, omhandler vigtige oplysninger, der skal tages i betragtning for at undgå mulig personskade. Du anmodes derfor om at gennemlæse alle disse vejledninger, og efterfølg dem.

ADVARSLER I VEJLEDNINGEN**▲ ADVARSEL**

Dette symbol henviser til vejledninger der skal efterfølges for at forhindre ulykker, der kan føre til alvorlige personskader eller død.

❗ VIGTIGT

Dette symbol henviser til vejledninger der, hvis de ikke følges, fører til mekanisk svigt, maskinskade eller beskadigelse.

📖 BEMÆRK

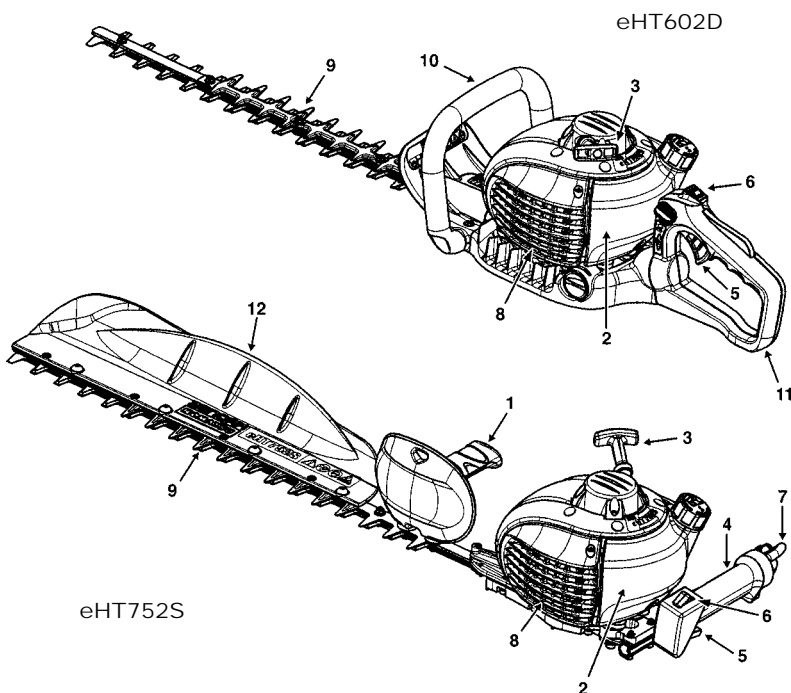
Dette symbol henviser til tips eller vejledninger der kan være nyttige under anvendelse af udstyret.

Contents

1. Oversigt over udstyret	4
2. Specifikationer	4
3. Advarselssymboler på maskinen	5
4. Symboler på maskinen	5
5. For sikker brug	6
6. Brændstof	9
7. Betjening	10
8. Vedligeholdelse	12
9. Opbevaring	14
10. Fejlfindingsvejledning	15

1. Oversigt over udstyret

1. Højre håndtag
2. Luftfilterdæksel
3. Startgreb
4. Venstre håndtag
5. Gasreguleringsgrebet
6. Klinge
7. Gearhus
8. Lyddæmper
9. Loophåndtag
10. Forreste håndtag
11. Bageste håndtag
12. Modtagerplade



2. Specifikationer

Model	eHT752S / eHT602D
Type	Dobbeltvirkende type
eHT752S / eHT602D	Enkelt kniv / dobbelt kniv
Knivens længde (fra gearkassens spids) eHT752S / eHT602D	670 / 530 mm
Motor	
Model	Zenoah G20LH
Slagvolumen	21,7 cm ³
Karburator	Walbro Diaphragm type
Tændingssystem	I. C.-styret svinghjuls magnet
Tændrør	CHAMPION RCJ6Y eller NGK BPMR7A
Brændstof	Blanding (benzin 50 : olie 1)
Benzintankens volumen	0,4 L
Starter	Rekylstarter
Kobling	Centrifugaltype
Udvekslingsforhold eHT752S / eHT602D	4,78 / 4,78
Tørvægt uden tilbehør eHT752S / eHT602D	4.67 / 4.59 kg

Specifikationerne kan ændres uden varsel.

3. Advarselssymboler på maskinen



Læs brugsvejledningen før maskinen tages i brug.



Bær hoved-, øjen- og øreværn.



Advarsel/Opmærksomhed

Sikre at børn, omkringstående og hjælpere oprettholder en afstand på 15 meter fra maskinen.



Hvis advarselsskiltet falder af eller bliver snavset og det ikke længere er læseligt, skal du kontakte forhandleren hvorfra du købte udstyret for at bestille nye skilte, der derefter skal fastsættes de påkrævede steder på udstyret.



Foretag aldrig ændringer på maskinen. Maskinens garanti bortfalder hvis du ændrer på buskrydderen og derefter bruger den eller hvis du ikke overholder retningslinjerne i denne betjeningsvejledning.

4. Symboler på maskinen

Der er symboler, indgraverede i maskinen, for at sikre sikker brug og vedligeholdelse. Vær forsigtig, følg vejledningerne og symbolerne, for at undgå fejl.



Påfyldningsåbning "MIX GASOLIN" (BLANDET BENZIN)
Position: BENZINDÆKSEL



Startluftklappens tillukningsretning
Position: LUFTFILTERDÆKSEL



Startluftklappens åbningsretning
Position: LUFTFILTERDÆKSEL

▲ 5. For sikker brug

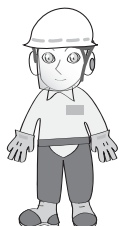


1. DENNE MASKINE KAN FORÅRSAGE ALVORLIGE ULYKKER. Læs omhyggeligt denne vejledning, indtil du forstår den fuldstændig, og overhold alle sikkerheds- og betjeningsinstrukser. Sørg også for at vide, hvordan maskinen standses lynhurtigt i en nødsituation.
2. Gem denne vejledning et sted hvor den er let tilgængelig, så du kan bruge den til at besvare spørgsmål der måtte opstå senere. Bemærk også: Hvis du har spørgsmål der ikke er besvaret i denne vejledning, kan du kontakte forhandleren, hvorfra du købte udstyret.
3. Vedlæg altid denne vejledning når du sælger, udlåner og på anden måde overfører udstyrets ejerskab.
4. Man må aldrig lade børn – eller andre der ikke er i stand til fuldt ud at forstå retningslinjerne i vejledningen – bruge maskinen.



ARBEJDSBETINGELSER

1. Når du arbejder med maskinen skal du være iklædt passende tøj og beskyttelsesudstyr.



- (1) Hjelm
- (2) Øreværn
- (3) Beskyttelsesbriller eller ansigtsbeskyttelse
- (4) Tykke arbejdshandsker
- (5) Arbejdsstøvler med skridsikre såler

2. Og du bør have følgende med:
 - (1) Vedhæftede værktøjer
 - (2) Reservetank med den korrekte brændstofblanding
 - (3) Reserveklinge
 - (4) Udstyr til at afspærre arbejdsområdet (reb, advarselsskilte)
 - (5) Fløjte (til samarbejde eller hvis der opstår en nødsituation)
 - (6) Økse eller sav (til at fjerne forhindringer)



3. Man må ikke være iklædt løstsiddende tøj, smykker, korte bukser, sandaler eller gå med bare fødder. Man må ikke bære løse genstande eller andet løsthængende der kan opfanges i maskinen. Opsæt langt hår så det er over skulderhøjde.



ARBEJDSFORHOLD

1. Motoren må aldrig startes inde i et lukket rum eller i en bygning. Udåndningsgas indeholder kullite der er farlig.
2. Brug aldrig maskinen
 - a. Når terrænet er fedtet og glat eller når du ikke er i stand til let at opretholde balancen.
 - b. Om natten, i tæt tåge eller på andre tidspunkter når dit synsfelt er begrænset og du ikke umiddelbart kan få et klart overblik over arbejdsområdet.
 - c. Under regn, torden, stærke vinde eller på et hvilket som helst tidspunkt hvor vejrforholdene gør det farligt at bruge maskinen.



ARBEJDSPLAN

1. Du må aldrig bruge maskinen når du er under indflydelse af alkohol, når du er udmattet og har fået for lidt søvn, når du søvngig og et resultat af at have taget medicin eller på et hvilket som helst tidspunkt når der eksisterer en mulighed for, at din dømmekraft kan være påvirket – eller hvis du ikke er i stand til at bruge udstyret på en sikker måde.
2. Når du planlægger din arbejdsdag, beregn rigeligt med tid til at hvile. Begræns den tid, hvor du bruger udstyret, til omkring 30 til 40 minutter per omgang, og tag 10 til 20 minutter til at hvile mellem omgangene. Prøv også at holde den totale arbejdsbyrde nede på under 2 timer om dagen.



▲ ADVARSEL

1. Hvis du ikke overholder den foreslåede tidsbegrænsning, eller arbejdsmetoderne (Se "ARBEJDE MED MASKINEN") kan der opstå RSI (Repetitive Stress Injury). Hvis du føler ubehag, rødme og opsvulmen af fingrene eller på en hvilken som helst anden kropsdel skal man konsultere med en læge før det bliver værre.
2. Du kan, generelt, undgå støjklager ved kun at bruge udstyret mellem kl. 8:00 og 17:00 på ugedage, og mellem kl. 9:00 og 17:00 i weekendene.



▲ 5. For sikker brug

📖 BEMÆRK

Check og efterfølg de lokale bestemmelser angående støjniveau og tider for brug af udstyret.

FØR DU STARTER MOTOREN

1. Området omkring brugeren af udstyret i en omkreds af 15 m fra brugeren skal betragtes som farligt, og ingen andre må træde ind i området. Om nødvendigt kan der placeres gule advarselsreb og advarselsskilte rundt om området. Når arbejdet udføres af to eller flere personer samtidigt skal man være opmærksom på at se sig omkring hele tiden for at sikre tilbørlig afstand mellem alle personer.
2. Check arbejdsområdet for at undgå at ramme skjulte forhindringer såsom stubbe, sten, dåser eller glasskår.



⚠️ VIGTIGT

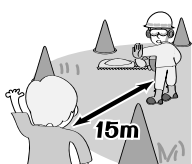
Fjern all forhindringer før arbejdet begyndes.

3. Efterse hele maskinen for løse dele og brændstofdækage. Sikre at skæretilbehøret er monteret korrekt og sikkert fastgjort.



STARTE MOTOREN

1. Sørg for at omkringstående personer, især børn, og dyr befinder sig mindst 15 m væk fra det sted, hvor den anvendes. Hvis nogen nærmer sig skal du straks slukke for maskinen.
2. Produktet er udstyret med en centrifugal koblingsmekanisme, der gør, at skærereds-kabet begynder at rotere så snart motoren startes ved at sætte koblingen ind i startpositionen. Når motoren startes skal maskinen placeres på et fladt stykke jord og holdes fast for at sikre at hverken skæredelen eller gasspjældet kommer i kontakt med forhindringer når motoren starter.



▲ ADVARSEL

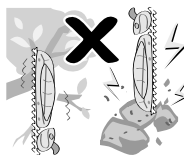
Gasspjældet må aldrig sættes i den høje position under start af motoren.

3. Efter motoren er startet skal det sikres at skæretilbehøret standser rotationen når gasspjældet trækkes helt tilbage til begyndelsespositionen. Hvis den fortsætter med at rotere efter gasspjældet er trukket helt tilbage skal du slukke for motoren og tage maskinen til din autoriserede KOMATSU ZENOAH serviceforhandler for reparation.

ARBEJDE MED MASKINEN

⚠️ VIGTIGT

Skær kun i materialer der er anbefalet af fabrikanten. Og brug kun maskinen til opgaver der er beskrevet i vejledningen.



1. Tag et godt tag i håndtagene med begge hænder, og brug hele håndfladen. Sæt fødderne let fra hinanden (lidt mere end skulderbredde) således at din vægt er ligeligt fordelt mellem dine ben, og bevar altid en rank, balanceret holdning mens du arbejder.
2. Sørg for at holde skærereds-kabet under bælttestedet.
3. Hold motorens hastighed på den påkrævede hastighed for at kunne udføre et tilfredsstillende arbejde, og hæv ikke motorens hastighed højere end nødvendigt.
4. Hvis udstyret begynder at ryste eller vibrere skal du slukke for motoren og checke hele maskinen. Genoptag ikke arbejdet før problemet er udbedret.
5. Hold alle kropsdele væk fra det roterende skæretilbehør og varme overflader.
6. Rør aldrig lyddæmperen, tændrøret eller andre metalliske dele af motoren mens motoren kører eller umiddelbart efter der er slukket for motoren. Det kan forårsage alvorlige forbrændinger eller elektrisk chok.
7. Man skal altid sørge for at befinde sig en sikker og stabil betjeningsposition, mens maskinen betjenes, ikke mindst når man står på trappetrin eller en stige.

▲ 5. For sikker brug

• HVIS NOGEN NÆRMER SIG

1. Vær hele tiden på vagt mod farlige situationer. Voksne bør advares om at holde børn og husdyr væk fra området. Udvis agtpågivenhed hvis nogen nærmer sig. Der kan opstå skade fra ophvirvlet materiale.
2. Hvis nogen kalder på dig eller på anden måde afbryder dig mens du arbejder skal du altid slukke for motoren før du vender dig om.



VEDLIGEHOLDELSE

1. For at kunne sikre at maskinen bibeholder sin fulde arbejdskraft skal du regelmæssigt udføre vedligeholdelses- og kontrolservicen beskrevet i vejledningen.
2. Sørg altid for at standse motoren, før der udføres nogen form for vedligeholdelse, kontrol af procedurer eller arbejdes på maskinen.

▲ ADVARSEL

Metaldelene kan være meget varme umiddelbart efter der er slukket for motoren.

3. Når du udskifter skæretilbehøret eller en hvilken som helst anden del eller når du **skifter olie eller smører udstyret skal du altid sikre dig at du kun bruger KOMATSU ZENOAH produkter, der er godkendt til brug med KOMATSU ZENOAH produkter.**
4. Hvis det skulle være nødvendigt at udskifte en del, eller udføre vedligeholdelses- eller reparationsarbejde, der ikke er beskrevet i denne vejledning, kontakt venligst en repræsentant fra den nærmeste autoriserede KOMATSU ZENOAH serviceforhandler for hjælp.
5. Brug ikke andet tilbehør eller ekstraudstyr end det der bærer mærket KOMATSU ZENOAH og som er anbefalet til maskinen.
6. Du må under ingen omstændigheder skille udstyret ad eller ændre det på nogen måde. Det kan resultere i at udstyret beskadiges under brug eller udstyret ikke længere kan fungerer korrekt.



FORHOLDSREGLER OMKRING BRÆNDSTOF

1. Motoren i KOMATSU ZENOAH udstyret er designet til at køre på en brændstofblanding der indeholder letantændelig benzin. Du må aldrig gemme brændstofbeholdere eller reservedunke et sted hvor der også befinder sig en kedel, ovn, brænde, forekommer elektriske gnister, svejsegnister eller nogen former for varme eller ild der kan antænde brændstoffet.
2. Ryg aldrig mens du arbejder med udstyret eller påfylder benzintanken.
3. Du skal altid slukke for motoren og lad den køle af inden du fylder tanken op igen. Check omhyggeligt omkring dig for gnister eller åben ild inden du fylder tanken.
4. Hvis du spilder brændstof skal det tørres op fuldstændigt med en tør klud.
5. Efter påfyldning skruer du benzindækslet på plads, og bærer maskinen mindst 3 m væk fra det sted hvor du påfyldte brændstoffet, før du starter motoren.
6. Brændstoffets dampe må ikke indåndes, da de er giftige.



TRANSPORT

1. Når du bærer udstyret i hånden skal du, om nødvendigt, dække skæredelen til og løfte udstyret op mens du er opmærksom på klingens position.
2. Du må ikke transportere udstyret over ujævne områder gennem længere tid i et køretøj uden først at fjerne al brændstoffet fra tanken. Hvis du ikke tømmer udstyret for brændstof først, kan det lække fra tanken under transport.

6. Brændstof

■ BRÆNDSTOF

⚠ ADVARSEL

- **Benzin er meget brændbart. Undgå at ryge eller at bringe flammer eller gnister tæt på brændstoffet. Sørg for at stoppe motoren og lad den afkøle inden påfyldning. Find et udendørs åbent terræn til at tanke op og flyt mindst 3 m væk fra optankningsstedet, inden du starter motoren.**



- Komatsu Zenoah motorer smøres med olie, der er specielt udformet til brug for luftkølede 2-takts benzinmotorer. Hvis der ikke kan fås Komatsu Zenoah olie, skal du bruge en kvalitetsolie, der er tilføjet antioxidant, udtrykkeligt mærket til brug for luftkølede 2-taktsmotorer (JASO FC GRADE OIL eller ISO EGC GRADE).
- Brug ikke BIA eller TCW (2-takts vandkølingstype) blandet olie.



■ ANBEFALET BLANDINGSFORHOLD BENZIN 50 : OLIE 1

- **Udstødning af udblæsningsgas kontrolleres af de fundamentale motorparametre og -komponenter (f.eks. karburering, tændingsindstilling og indstilling af port åbning), uden tilsættelse af betydeligt maskinudstyr eller introduceres et inaktivt materiale under forbrændingen.**
- Disse motorer er certificerede til at køre på blyfri benzin.
- Sørg for at bruge benzin med et mindste oktantal på 89RON (USA/Canada: 87AL).
- Hvis du bruger benzin med et lavere oktantal end anvist, er der fare for, at motortemperaturen øges, og der kan efterfølgende opstå et motorproblem som f.eks. sammenbrænding af stemplet.
- Der anbefales blyfri benzin til at reducere luftforureningen for dit helbreds skyld og for miljøet.
- Benzin eller olie af dårlig kvalitet kan ødelægge motorens tætningsringe, brændstoffledninger eller brændstoftank.

■ SÅDAN Blandes BRÆNDSTOF

⚠ ADVARSEL

- Vær opmærksom på omrøringen.
1. Afmål de mængder benzin og olie, der skal blandes.
 2. Hæld noget af benzinen i en ren, godkendt brændstofbeholder.
 3. Hæld al olien i og omrør godt.
 4. Hæld resten af benzinen i og omrør igen i mindst et minut. Da nogle olier kan være svære at omrøre, afhængigt af olieingredienserne, er tilstrækkelig omrøring nødvendig for at motoren skal holde i lang tid. Vær påpasselig med, hvis

omrøringen er utilstrækkelig, at der er en større fare for tidlig sammenbrænding af stemplet på grund af en unormalt mager blanding.

5. Sæt en tydelig indikation på beholderens yderside for at undgå at forveksle beholdere med benzin eller andre beholdere.
6. Indiker indholdet på beholderens yderside, så det er nemt at identificere.

■ OPTANKNING AF ENHEDEN

1. Vrid af og fjern hættten til brændstoffet. Læg hættten et støvrit sted.
2. Hæld brændstof i brændstoftanken op til 80% af den fulde kapacitet.
3. Spænd hættten til brændstoffet sikkert fast og tør eventuelt spildt brændstof op rundt om enheden.

⚠ ADVARSEL

1. Vælg et ubeklædt terræn til at tanke op.
2. Flyt mindst 3 meter væk fra optankningsstedet, inden du starter motoren.
3. Stop motoren, inden enheden tankes op igen. På det tidspunkt skal du være sikker på at omrøre den blandede benzin i beholderen tilstrækkeligt.

■ FOR DIN MOTORS LEVETID SKAL DU UNDGÅ:

1. **BRÆNDSTOF UDEN OLIE (RÅ BENZIN)** – Det vil meget hurtigt forårsage alvorlig ødelæggelse på de indre motordele.
2. **DIESELOLIE** – Det kan forårsage forurening af gummi- og/eller plasticdele og afbrydelse af motorsmøring.
3. **OLIE TIL BRUG FOR 4-TAKTSMOTOR** – Det kan forårsage tilsmudsning af tændrør, blokering af udstødningsport eller tilklæbning af stempling.
4. **Blandingsbrændstoffer, som har ligget ubrugt i mindst en måned eller mere** kan tilstoppe karburatoren og resultere i, at motoren ikke virker ordentligt.
5. Hvis produktet skal opbevares over en lang periode, skal brændstoftanken renses, efter den er tømt. Dernæst skal motoren startes og karburatoren med det sammensatte brændstof tømmes.
6. Hvis den brugte beholder til blandingsolie skal skrottes, skal den kun skrottes på et autoriseret depotsted.

📖 BEMÆRK

- Hvad angår detaljerne af kvalitetssikring, skal du læse beskrivelsen i afsnittet Begrænset garanti grundigt igennem. Desuden dækkes normalt slid og ændring i et produkt uden funktionel påvirkning ikke af garantien. Du skal også være påpasselig, at hvis anvendelsen, der er beskrevet i instruktionshåndbogen, ikke overholdes hvad angår blandingsbenzin etc., dækker garantien muligvis ikke.

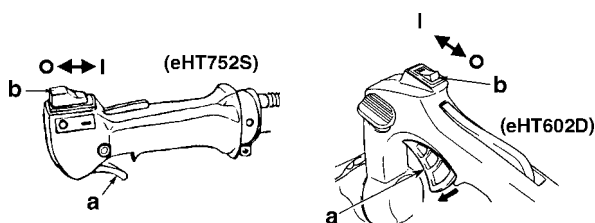
7. Betjening

STARTE MOTOREN

▲ ADVARSEL

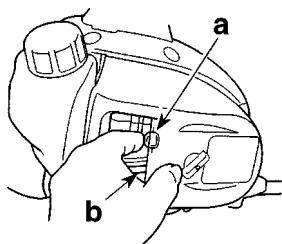
- **Skærehovedet begynder at rotere når motoren starter.**

1. Slip gasgrebet og kontrollér, at det er trukket helt tilbage.
2. Sæt tændingskontakten til positionen "I".



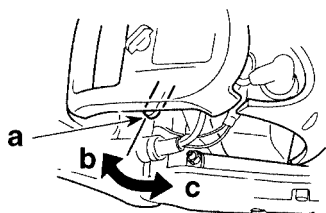
(a) Gasreguleringsgrebet (b) Tændingskontakt

3. Tryk tipperpumpen adskillige gange indtil du ser et overløb af brændstof i den gennemsigtige slange.



(a) Spædepumpe (b) Tøm alt ud af slangen

4. Flyt chokeren til lukket position.



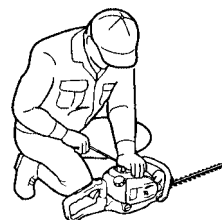
(a) Choker (b) Åben (c) Lukket

5. Sæt maskinen ned på en jævn overflade. Hold skærehovedet fri af andre genstande.

6. Træk hurtigt startrebet ud indtil motoren starter, mens du holder maskinen fast.



(eHT752S)

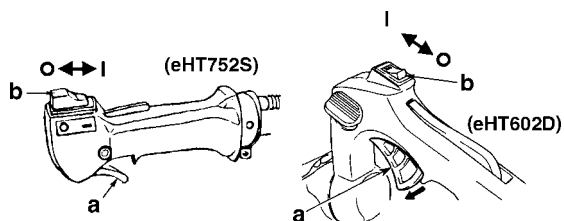


(eHT602D)

7. Giv motoren tid til at varme op, efter den er startet. Træk i gasgrebet.

STOPPE MOTOREN

1. Udløs gasreguleringsgrebet og lad motoren køre i et halvt minut.
2. Sæt tændingskontakten til position STOP.



BEMÆRK

Stopper motoren ikke, efter kontakten er afbrudt, lukkes chokeren, så motoren vil standse efter et kort øjeblik.

7. Betjening

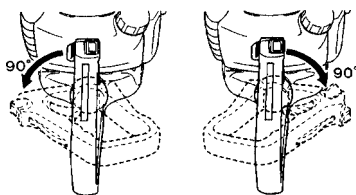
KLIPPEARBEJDE

▲ ADVARSEL

- **Vejrforholdene og højden kan påvirke karbureringen.**
- **Sørg for, at ingen personer kommer i nærheden af hækkeklipperen, når du arbejder med den eller indstiller karburatoren.**

ANVISNINGER FOR BRUG:HÅNDTERING (eHT602D)

- Håndtaget kan drejes 90° til venstre og højre, så du ikke bliver så træt under arbejdet.

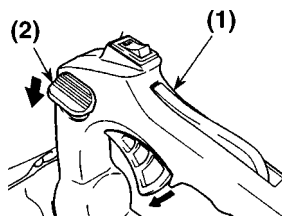


- **Aktiver ikke gashåndtaget under denne handling!**

Benyt følgende fremgangsmåde:

1. Frigør håndtaget ved at trykke på låsegrebet.
2. Drej håndtaget, til låsegrebet klikker på plads.
3. Når håndtaget er låst fast i den nye position, kan du aktivere gashåndtaget igen.

- (1) Håndtag
(2) Låsegreb



Du kan dreje håndtaget, også når motoren er i tomgang, fordi hækkeklipperen er udstyret med en klinge bremse, der fastholder klingerne i standset position.

- Giv kun så meget gas, som er påkrævet for at udføre opgaven. Det er unødvendigt at lade motoren køre for hurtigt.
- Undgå at klippe i tykke grene, da de beskadiger kniven og får drevsystemerne til at holde i kortere tid.
- Ved at vippe trimmeren 5-10° i forhold til det, der skal klippes, bliver opgaven lettere og resultatet godt.
- Hold altid kroppen mod trimmerens karburatorside, aldrig mod siden med lyddæmperen.
- Når en ny maskine tages i brug første gang, kan der i de første få minutter sprøjte fedtstof ud af gearkassen. Der er dog ingen grund til at blive forskrækket, da det blot er overskydende fedt. Tør det blot af motoren, mens den er stoppet, så er den klar til brug næste gang.
- Husk altid på, at linjens SPIDS klipper. Der opnås bedre resultater ved ikke at presse linjen ind i klipningsområdet. Lad altid maskinen trimme med sin egen hastighed.



8. Vedligeholdelse

	System/komponenter	Procedure	Før brug	Hver 25 timer derefter	Hver 50 timer derefter	Hver 100 timer derefter	Bemærk
MOTOR	brændstoflækage, brændstofspild	tør op	✓				
	benzintank, luftfilter, brændstoffilter	eftersyn/rengør	✓	✓			udskift om nødvendigt
	justeringskrue for tomgang	se justeringer tomgang	✓				udskift karburatoren om nødvendigt
	tændrør	rengør og efterreguler tændrørsafstand			✓		MELLEMRUM: 0,6 - 0,7 mm udskift om nødvendigt
	cylinderribbe, luftindsugning for afkøling	rengør		✓			
AKSEL	lyddæmper, gnistskærm, cylinderens udstødningsport	rengør			✓		
	gasreguleringsgreb, tændingsafbryder	kontroller funktioner	✓				
	skærededele	udskift noget er galt	✓				
	gearhus	smøres			✓		
	skruer/møtrikker/bolte	efterspænd/udskift	✓			✓	ikke justeringskruer
	beskyttelsesafskærmning	skal påsættes	✓				

▲ ADVARSEL

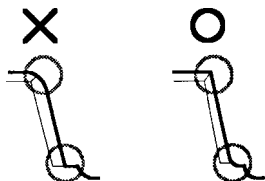
- **Sikre at der er slukket for maskinen og den er afkølet før der udføres nogen form for service på den. Kontakt med et kørende skærehoved eller en varm lyddæmper kan forårsage personskade.**

KNIV

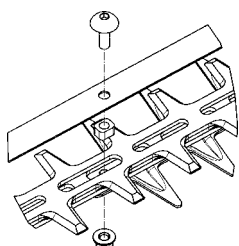
- Efterse kniven og spænderne for at se, om noget er løst, revnet eller bøjet.
- Kontrollér skærekanterne og slib dem igen til med en flad fil.

Punkt:

1. Hold endehjørnet skarpt.
2. Afrund kantens rod.
3. Brug ikke vand, mens sliberen bruges.



- **Man behøver ikke indstille afstanden mellem øverste og nederste kniv, da dette produkt er udformet, så det har den optimale afstand, når det er korrekt monteret.**



- (1) Bolt
- (2) Plade
- (3) Afstandsstykke
- (4) Møtrik

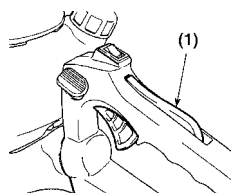
ⓘ VIGTIGT

Når kniven monteres, skal man sørge for at fastgøre afstandsstykket, pladen og bolten, hvorefter møtrikken spændes.

SIKKERHEDSLÅS

▲ ADVARSEL

- **Stop driften, når sikkerhedslåsen er defekt.**
- Sikkerhedslåsen er den mekanisme, der gør, at gasgrebet ikke kan accelerere utilsigtet. Mens der trykkes på sikkerhedslåsen, kan der accelereres med gasgrebet.



(1) Sikkerhedslås

1. Kontrollér, at gasgrebet ikke kan bevæge sig, når der ikke trykkes på sikkerhedslåsen.
 2. Se efter, om gasgrebet bevæger sig, når det gribes eller slippes, mens der trykkes på sikkerhedslåsen.
 3. Kontrollér, om sikkerhedslåsen vender tilbage til udgangspositionen, når du fjerner hånden fra sikkerhedslåsen.
- Opdager du nogen fejl ved ovenstående kontrol, så kontakt nærmeste serviceforhandler for reparation.

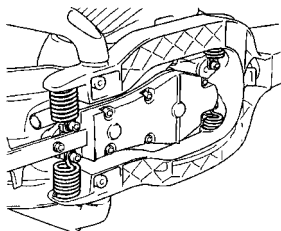
8. Vedligeholdelse

ANTI-VIBRATIONSSYSTEM

▲ ADVARSEL

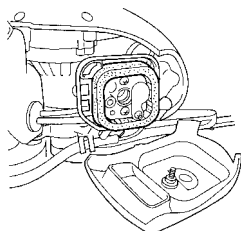
Det deforme eller beskadigede anti-vibrationssystem kan forårsage brud, så delene bliver vakkelvorne eller falder af motoren og/eller kniven.

- [eHT752S] Kontrollér jævnligt, at gummipuderne ikke er blevet deforme eller ødelagte.
- [eHT602D] Kontrollér jævnligt, at fjedrene ikke er blevet deforme eller beskadigede



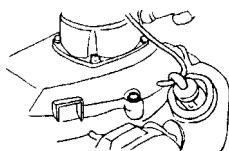
LUFTFILTER

- Hvis luftfilteret er stoppet, reduceres motorens ydeevne. Check og rengør papirfilteret med luft efter behov. Hvis filteret bliver beskidt skal det udskiftes med et nyt.



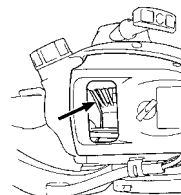
BRÆNDSTOFFILTER

- Hvis motoren løber tør for benzin for hurtigt bør du checke om benzindækslet og brændstoffilteret er tilstoppede.



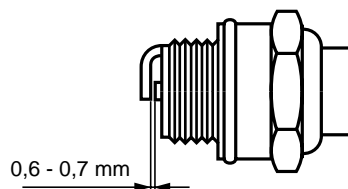
DEN KØLENDE LUFTS BANE

- Denne motor er luftkølet. Tilstopning med støv mellem den kølende lufts indgangsåbning og cylinderfinerne overopheder motoren. Efterse og rengør cylinderfinerne regelmæssigt, efter luftfilteret og cylinderdækslet er taget af.



TÆNDRØR

- Startvanskeligheder og fejltænding er ofte forårsaget af et snavset tændrør. Rengør tændrøret og check at tændrørets mellemrum er korrekt. Hvis tændrøret skal udskiftes skal du vælge en tændrørstype der er specificeret af KOMATSU ZENOAH.



- **UDSKIFTNINGSTÆNDRØRET ER ET CHAMPION RCJ6Y ELLER ET NGK BPMR7A.**

ⓘ VIGTIGT

- Bemærk at hvis der anvendes et tændrør der ikke er anbefalet kan det resultere i motorsvigt eller overophedning og beskadigelse af motoren.
- Tændrøret monteres ved først at skruer røret fast med fingrene og derefter skruer en kvarts omdrejning til med en topnøgle.

TILSPÆNDINGSMOMENT: 14,7 - 21,5 N.m.

GEARKASSE

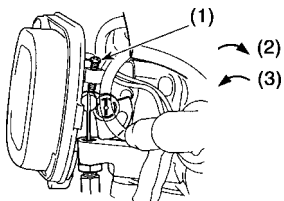
- Smør med universalfedt for hver 25 driftstimer.

1. Brug en smørepumpe.
2. Fyld smørefedt på, indtil det løber ud ved de nederste klinger.

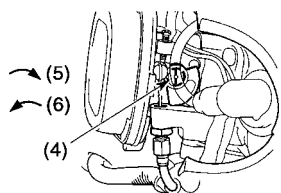
8. Vedligeholdelse

SÅDAN JUSTERES KARBURATOREN

Karburatoren er blevet justeret på fabrikken. Skal din maskine omjusteres på grund af ændret højde over havet eller driftsforholdene, så vær venlig at lade din dygtige forhandler foretage justeringen. Maskinen kan blive ødelagt, hvis den justeres forkert.

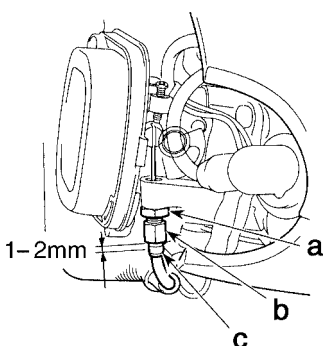


- (1) Justering af tomgangsskruen
- (2) Op
- (3) Ned
- (4) Justering af brændstofs skruen (Åbning $1 \pm 1/4$)
- (5) Reduceres
- (6) Forøges



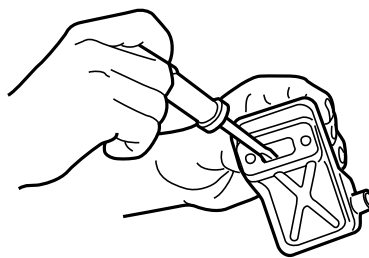
SLØR I GASTRÅDEN

Gastrådens slør skal være 1-2 mm. Efter gasgrebet er ført helt tilbage, tages der fat om gastråden ved karburatortenden og rykkes let i den. Er sløret for meget eller for lidt, justeres stålwirens holdemøtriks position igen. Løsn låsemøtrikken og drej ståltrådens holdemøtrik med uret (skrues ind), så sløret øges, og med uret (løsnes), så det reduceres. Når justeringen er færdig, fastgøres trådens holdemøtrik ved at stramme låsemøtrikken.



- a. låsemøtrik
- b. trådens holdemøtrik
- c. trådmuffe

PROCEDURER DER SKAL UDFØRES EFTER HVER 100 TIMERS BRUG



1. Aftag lyddæmperen, indsæt en skruetrækker i indsugningen og skrab al den opbyggede sod af. Aftag al den opbyggede sod på lyddæmperens udstødning og cylinderens udstødningsport på samme tid.
2. Spænd alle skruer, bolte og beslag.
3. Check om der er kommet olie eller fedt ind mellem koblingsbelægningen og tromlen, og aftør eventuel olie/fedt med oliefri, blyfri benzín.

9. Opbevaring

1. Smør klingen med olie, så den ikke rustner.
2. Tøm brændstoftanken, og sæt dækslet på.
3. Tag tændrøret af, og hæld lidt olie ind i cylinderen.
4. Drej krumtapakslen flere gange ved hjælp af startlinen, så olien fordeles. Sæt tændrøret på igen.
5. Pak motoren ind i et stykke plast.
6. Opbevar hækkeklipperen på et tørt sted på afstand af alle varmekilder og helst ikke i direkte kontakt med gulvet.

10. Fejlfindingsvejledning

Tilfælde 1. Startsvigt

CHECK	SANDSYNLIG ÅRSAG	HANDLING
benzintank	→ forkert brændstof	→ tøm den og brug korrekt brændstof
brændstoffilter	→ brændstoffilteret er tilstoppet	→ rengør filteret
karburatorens justeringsskrue	→ indstillet udenfor justeringsomfanget	→ indstil den indenfor det normale omfang
gnister (ingen gnister)	→ tændrøret er snavset/vådt	→ rengør/tørring
	→ tændrørsafstanden er forkert	→ justeres (MELLEMRUM: 0,6 - 0,7 mm)
tændrør	→ frakoblet	→ spænd tændrøret

Tilfælde 2. Motoren starter men stopper snart igen/er svær at genstarte

CHECK	SANDSYNLIG ÅRSAG	HANDLING
benzintank	→ forkert eller gammelt brændstof	→ tøm tanken og påfyld korrekt brændstof
karburatorens justeringsskrue	→ indstillet udenfor justeringsomfanget	→ indstil den indenfor det normale omfang
lyddæmper, cylinder (udstødningsport)	→ sodaflejringer	→ rengør
luftfilter	→ tilstoppet med støv	→ vask
cylinderribbe, ventilatorhus	→ tilstoppet med støv	→ rengør

Hvis din maskine har brug for yderligere service, tag venligst kontakt med det nærmeste KOMATSU ZENOAH® servicecenter.

Begrænset garanti

Hvis der skulle opstå nogen fejl på produktet under normal betjening inden for garantiperioden, vil den fejlbehæftede del blive erstattet eller repareret uden beregning af en KOMATSU ZENOAH® autoriseret forhandler.

GARANTI PERIODE: 1 år (6 måneder hvis det er til professionel brug, og 30 dage hvis det er til udlejningsformål) fra den oprindelige købsdato.

KØBEREN SKAL AFHOLDE OMKOSTNINGER TIL AT TRANSPORTERE ENHEDEN TIL OG FRA KOMATSU ZENOAH FORHANDLEREN.

KØBEREN VIL IKKE BLIVE OPKRÆVET FOR FEJLFINDINGSARBEJDE, DER FØRER TIL AT PÅVISE, AT EN GARANTERET DEL ER FEJLBEHÆFTET, HVIS FEJLFINDINGSARBEJDET UDFØRES HOS KOMATSU ZENOAH FORHANDLEREN.

KØBEREN ELLER EJEREN ER ANSVARLIG FOR, AT DEN KRÆVEDE VEDLIGEHOLDELSE UDFØRES SOM DEFINERET AF PRODUCENTEN I BRUGERHÅNDBOGEN.

ENHVER GARANTERET DEL, SOM IKKE ER KLASSIFICERET TIL AT BLIVE UDSKIFTET SOM NØDVENDIG VEDLIGEHOLDELSE, ELLER SOM KUN ER KLASSIFICERET TIL REGelmæssig kontrol i retning af reparation eller "UDSKIFTNING EFTER BEHOV" ER GARANTERET I GARANTIPERIODEN. ENHVER GARANTERET DEL, SOM ER KLASSIFICERET TIL AT BLIVE UDSKIFTET SOM NØDVENDIG VEDLIGEHOLDELSE, ER GARANTERET I TIDSPERIODEN OP TIL DET FØRST PLANLAGTE UDSKIFTNINGSPUNKT FOR DEN DEL.

ENHVER UDSKIFTNINGSDEL, SOM ER TILSVARENDE I YDELSE OG HOLDBARHED, KAN BRUGES I IKKE-GARANTI

VEDLIGEHOLDELSE ELLER REPARATIONER, OG VIL IKKE REDUCERE FIRMAETS GARANTIPLIGT.

FIRMAET ER ERSTATNINGSPLIGTIGT FOR SKADER PÅ ANDRE MOTORKOMPONENTER, HVIS DE ER FORÅRSAGET AF FEJL PÅ GARANTEREDE DELE, DER STADIG ER UNDER GARANTI.

GARANTIEEN GÆLDER IKKE FOR DE ENHEDER, SOM ER BLEVET BESKADIGET PGA. FORSØMMELIGHED I INSTRUKTIONEN, DER ER OPLISTET I BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMKRING RIGTIG BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE AF ENHEDERNE: UHELD, MISBRUG, ÆNDRING, FORKERT SMØRING, BRUG AF ANDRE DELE ELLER TILBEHØRSDELE END DE AF FIRMAET ANGIVNE, ELLER ANDRE ÅRSAGER, DER ER UDEN FOR FIRMAETS KONTROL.

DENNE GARANTI DÆKKER IKKE DE DELE, DER ER UDSKIFTET PGA. SLID ELLER HARMLØSE ÆNDRINGER I DERES FREMTRÆDEN.

DER ER IKKE ANDRE UDTRYKKELIGE GARANTIER.

UNDERFORSTÅEDE GARANTIER INKLUSIVE DE HANDELSMÆSSIGE OG DEM MED EGNETHED TIL EN BESTEMT ANVENDELSE **ER BEGRÆNSET** TIL TO (2) ÅRS HJEMMEBRUG [ET (1) ÅR FOR ENHVER ANDEN ANVENDELSE] FRA DEN OPRINDELIGE LEVERINGS DATO.

ERSTATNINGSANSVAR SOM FØLGE AF UHELD ELLER FØLGESKADER UNDER ENHVER OG ALLE GARANTIER ER IKKE OMFATTET.

HVIS DU ØNSKER YDERLIGERE INFORMATIONER, SKAL DU RINGE TIL DIT NÆRMESTE SERVICECENTER, ELLER INSPIRERE KOMATSU ZENOAH WEBSITE <http://www.zenoah.net>

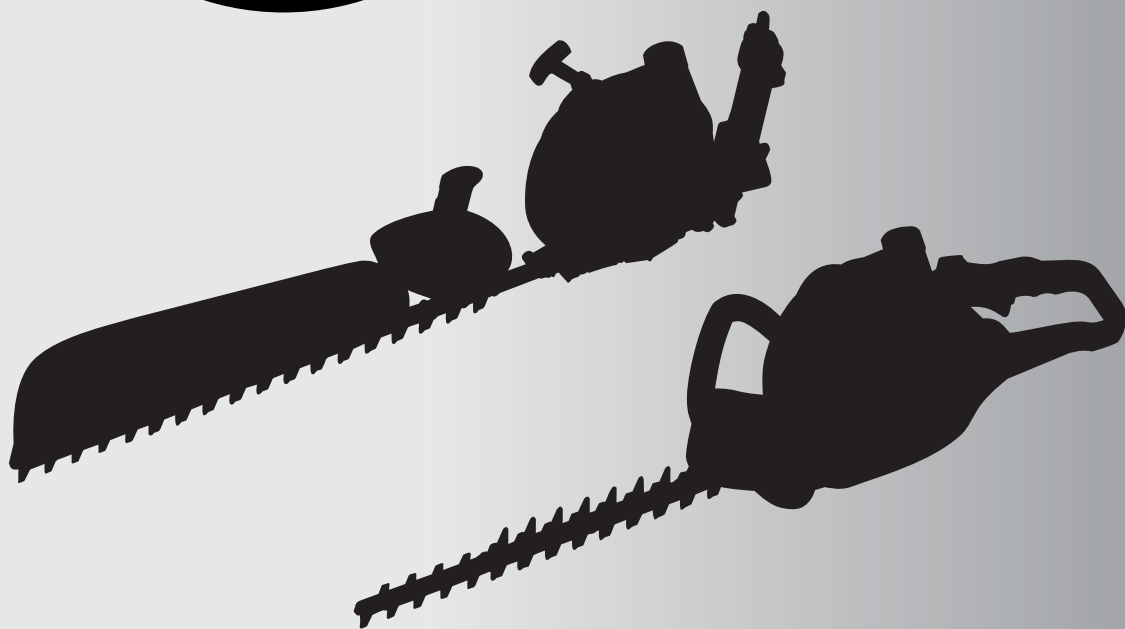
ZENOAH
KOMATSU

**G
B**



OWNER'S MANUAL

HEDGE TRIMMER



eHT752S
eHT602D

EXPLANATION OF SYMBOLS AND SAFETY WARNINGS



WARNING!!!
RISK OF DAMAGING HEARING



IN NORMAL CONDITIONS OF USE, THIS MACHINE
 MAY INVOLVE A DAILY LEVEL OF PERSONAL EXPOSURE TO NOISE
 FOR THE OPERATOR EQUAL TO OR GREATER THAN

85 dB(A)

MODEL		SOUND LEVEL		VIBRATION LEVEL
		ISO 10884		ISO 7916
		LwA		rating
		measured	guaranteed	
eHT752S	21.7 cm ³	104.5 dB(A)	106 dB(A)	5.7 m/s ²
eHT602D	21.7 cm ³	107.2 dB(A)	110 dB(A)	7.8 m/s ²

APPROVAL NUMBER OF CE EXHAUST EMISSION REGULATION

e13*97/68SH2G3*2002/88*0109*00

EC DECLARATION OF COMFORMITY

We, KOMATSU ZENOAH CO.,
1-9, Minamidai, Kawagoe, Saitama, Japan

declare in sole responsibility that the following products referred to in this declaration conform with

DIRECTIVE 89/336/EEC, 98/37/EC
2000/14/EC Internal control production.

The products referred to are:

DESIGNATION : HEDGE TRIMMER
 MODELS : eHT752S eHT602D
 SERIAL NUMBERS : 50100001 and up

The company named above will keep on file the following technical documentation for any inspection purpose.


- Operation instructions
- Plans and Drawings
- Description of measures designed to ensure conformity
- Other technical documentation : Specification sheet
Inspection standard

Saitama, Japan 1st January 2005



Isamu NAKAZATO
 General Manager, Quality Assurance Department

SAFETY FIRST

Instructions contained in warnings within this manual marked with a  symbol concern critical points which must be taken into consideration to prevent possible serious bodily injury, and for this reason you are requested to read all such instructions carefully and follow them without fail.

WARNINGS IN THE MANUAL

WARNING

This mark indicates instructions, which must be followed in order to prevent accidents, which could lead to serious bodily injury or death.

IMPORTANT

This mark indicates instructions, which must be followed, or it leads to mechanical failure, breakdown, or damage.

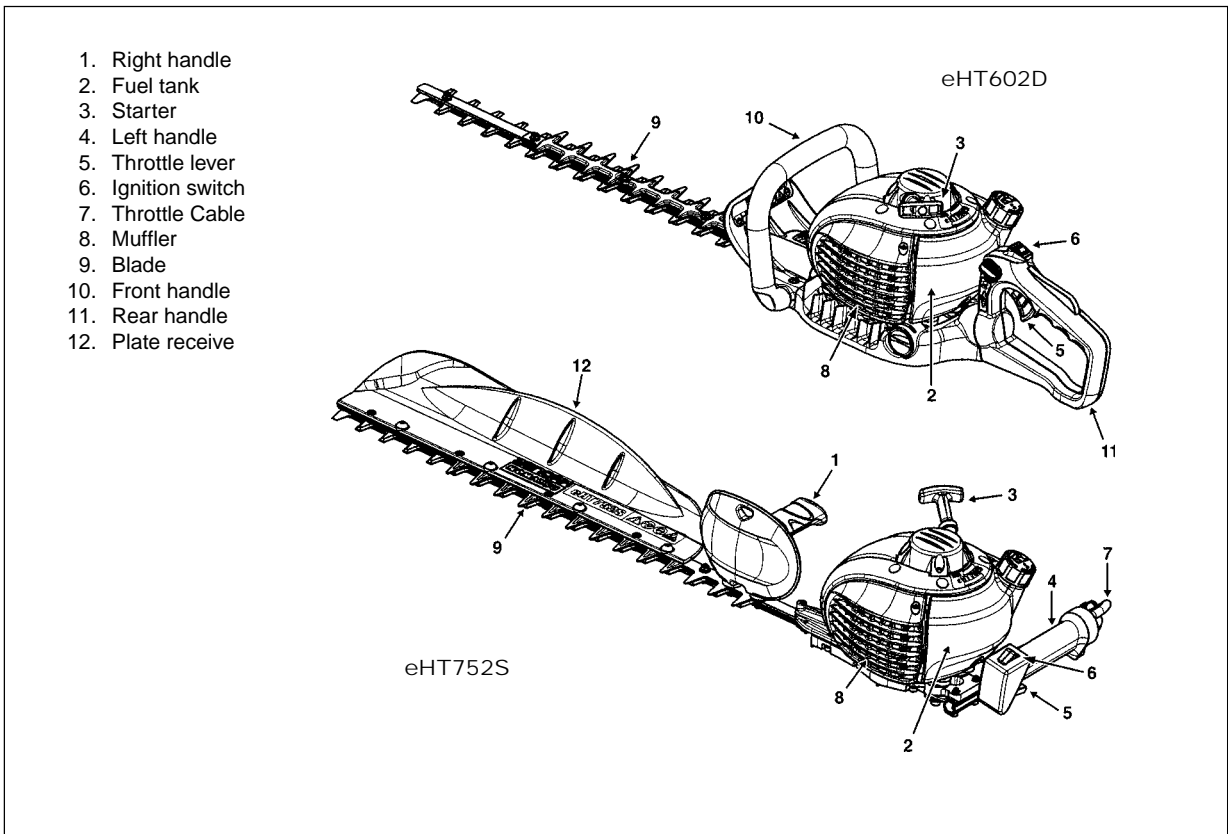
NOTE

This mark indicates hints or directions useful in the use of the product.

Contents

1.	Parts location	4
2.	Specifications	4
3.	Warning labels on the machine	5
4.	Symbols on the machine	5
5.	For safe operation	6
6.	Fuel	9
7.	Operation	10
8.	Maintenance	12
9.	Storage	14
10.	Troubleshooting guide	15

1. Parts location




2. Specification


Model	eHT752S / eHT602D
Type	double-action type
eHT752S / eHT602D	Single blade / Double blade
Blade length (from the tip of Gear Case)	
eHT752S / eHT602D	670 / 530 mm
Engine	
Model	Zenoah G20LH
Displacement	21.7 cm ³
Carburetor	Diaphragm type
Ignition system	I.C.controlled flywheel magneto
Spark plug	Champion RCJ6Y or NGK BPMR7A
Fuel	Mixture (Gasoline 50 : Oil 1)
Fuel tank capacity	0.4 L
Starter	Recoil starter
Clutch	Centrifugal type
Reduction ratio	
eHT752S / eHT602D	4.78 / 4.78
Dry weight	
eHT752S / eHT602D	4.67 / 4.59 kg

Specifications are subject to change without notice.


3. Warning labels on the machine



Read owner's manual before operating this machine.



Wear head, eye and ear protection.



Warning / Attention

Keep all children, bystanders and helpers 15 meters away from the machine.



If warning label peels off or becomes soiled and impossible to read, you should contact the dealer from which you purchased the product to order new labels and affix them in the required location(s).



Never modify your machine.
We won't warrant the machine, if you use the remodeled hedge trimmer or if you don't observe the proper usage written in the manual.

GB

4. Symbols on the machine

For safe operation and maintenance, symbols are carved in relief on the machine. According to these indications, please be careful not to make a mistake.



The port to refuel the "MIX GASOLINE"
Position: FUEL TANK CAP



The direction to close the choke
Position: AIR CLEANER COVER



The direction to open the choke
Position: AIR CLEANER COVER

▲ 5. For safe operation

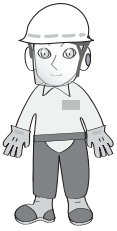


1. THIS MACHINE CAN CAUSE SERIOUS INJURIES. Read this manual carefully until you completely understand and follow all safety and operating instructions. Also, know how to stop the machine quickly in an emergency.
2. Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise. Also note, if you have any questions which cannot be answered herein, contact the dealer from whom you purchased the product.
3. Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.
4. Never allow children or anyone unable to fully understand the directions given in the manual to use the machine.



WORKING CONDITION

1. When using the product, you should wear proper clothing and protective equipment.



- (1) Helmet
- (2) Ear protectors
- (3) Protection goggles or face protector
- (4) Thick work gloves
- (5) Non-slip-sole work boots

2. And you should carry with you.
 - (1) Attached tools
 - (2) Properly reserved fuel
 - (3) Spare blade
 - (4) Things to notify your working area (rope, warning signs)
 - (5) Whistle (for collaboration or emergency)
 - (6) Hatchet or saw (for removal of obstacles)



3. Do not wear loose clothing, jewelry, short trousers, sandals, or go barefoot. Do not wear anything which might be caught by a moving part of the unit. Secure hair so it is above shoulder length.



WORKING CIRCUMSTANCE

1. Never start the engine inside a closed room or building. Exhaust gases contain dangerous carbon monoxide.



2. Never use the product,
 - a. when the ground is slippery or when you can't maintain a steady posture.
 - b. At night, at times of heavy fog, or at any other times when your field of vision might be limited and it would be difficult to gain a clear view of the working area.
 - c. During rain storms, during lightning storms, at times of strong or gale-force winds, or at any other times when weather conditions might make it unsafe to use the product.

WORKING PLAN

1. You should never use the product when under the influence of alcohol, when suffering from exhaustion or lack of sleep, when suffering from drowsiness as a result of having taken cold medicine or at any other time when a possibility exists that your judgment might be impaired or that you might not be able to operate the product properly and in a safe manner.
2. When planning your work schedule, allow plenty of time to rest. Limit the amount of time over which the product is to be used continuously to somewhere around 30 ~ 40 minutes per session, and take 10 ~ 20 minutes of rest between work sessions. Also try to keep the total amount of work performed in a single day under 2 hours or less.



▲ WARNING

1. If you don't observe the working time, or working manner (See "USING THE PRODUCT"), Repetitive Stress Injury (RSI) could occur.

If you feel discomfort, redness and swelling of your fingers or any other part of your body, see a doctor before getting worse.

2. To avoid noise complaints, in general, operate product between 8 a.m. and 5 p.m. on weekdays and 9 a.m. to 5 p.m. on weekends.



▲ 5. For safe operation

NOTE

Check and follow the local regulations as to sound level and hours of operations for the product.

BEFORE STARTING THE ENGINE

1. The area within a perimeter of 15 m of the person using the product should be considered a hazardous area into which no one should enter. If necessary, yellow warning rope, warning signs should be placed around the perimeter of the area. When work is to be performed simultaneously by two or more persons, care should also be taken to constantly look around or otherwise check for the presence and locations of other people working so as to maintain a distance between each person sufficient to ensure safety.
2. Check the condition of working area to avoid any accident by hitting hidden obstacles such as stumps, stones, cans, or broken glass.



IMPORTANT

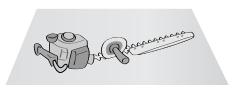
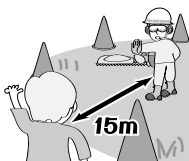
Remove any obstacle before beginning work.

3. Inspect the entire unit for loose fasteners and fuel leakage. Make sure that the cutting attachment is properly installed and securely fastened.



STARTING THE ENGINE

1. Keep bystanders, especially children, and animals at least 15 m away from the operating point. If you are approached, immediately stop the engine.
2. The product is equipped with a centrifugal clutch mechanism, so the cutting attachment begins to rotate as soon as the engine is started by putting the throttle into the start position. When starting the engine, place the product onto the ground in a flat clear area and hold it firmly in place so as to ensure that neither the cutting part nor the throttle come into contact with any obstacle when the engine starts.



WARNING

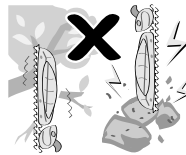
Never place the throttle into the high-speed position when starting the engine.

3. After starting the engine, check to make sure that the cutting attachment stops rotating when the throttle is moved fully back to its original position. If it continues to rotate even after the throttle has been moved fully back, turn off the engine and take the unit to your authorized KOMATSU ZENOAH servicing dealer for repair.

USING THE PRODUCT

IMPORTANT

Cut only materials recommended by the manufacturer. And use only for tasks explained in the manual.



1. Grip the handles firmly with both hands using your whole hand. Place your feet slightly apart (slightly further apart than the width of your shoulders) so that your weight is distributed evenly across both legs, and always be sure to maintain a steady, even posture while working.
2. Keep cutting attachment below waist level.
3. Maintain the speed of the engine at the level required to perform cutting work, and never raise the speed of the engine above the level necessary.
4. If the unit starts to shake or vibrate, turn off the engine and check the whole unit. Do not use it until the trouble has been properly corrected.
5. Keep all parts of your body away from rotating cutting attachment and hot surfaces.
6. Never touch the muffler, spark plug, or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after shutting down the engine. Doing so could result in serious burns or electrical shock.

▲ 5. For safe operation

7. While operating the machine be always sure of a safe and secure operating position especially when using steps or a ladder.

• IF SOMEONE COMES

1. Guard against hazardous situations at all times. Warn adults to keep pets and children away from the area. Be careful if you are approached. Injury may result from flying debris.
2. If someone calls out or otherwise interrupts you while working, always be sure to turn off the engine before turning around.

MAINTENANCE

1. In order to maintain your product in proper working order, perform the maintenance and checking operations described in the manual at regular intervals.
2. Always be sure to turn off the engine before performing any maintenance, checking procedures or working on the machine.



▲ WARNING

The metallic parts reach high temperatures immediately after stopping the engine.

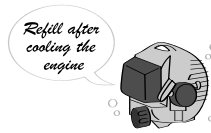
3. When replacing the cutting attachment or any other part, or when replacing the oil or any lubricant, always be sure to **use only KOMATSU ZENOAH products or products which have been certified by KOMATSU ZENOAH for use with the KOMATSU ZENOAH product.**
4. In the event that any part must be replaced or any maintenance or repair work not described in this manual must be performed, please contact a representative from the store nearest KOMATSU ZENOAH authorized servicing dealer for assistance.
5. Do not use any accessory or attachment other than those bearing the KOMATSU ZENOAH mark and recommended for the unit.



6. Under no circumstances should you ever take apart the product or alter it in any way. Doing so might result in the product becoming damaged during operation or the product becoming unable to operate properly.

HANDLING FUEL

1. The engine of the KOMATSU ZENOAH product is designed to run on a mixed fuel, which contains highly flammable gasoline. Never store cans of fuel or refill the tank of the unit in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.
2. Never smoke while operating the unit or refilling its fuel tank.
3. When refilling the tank, always turn off the engine and allow it to cool down. Take a careful look around to make sure that there are no sparks or open flames anywhere nearby before refueling.
4. Wipe spilled fuel completely using a dry rag if any fuel spillage occurs during refueling.
5. After refueling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the unit to a spot 3 m or more away from where it was refueled before turning on the engine.
6. Do not inhale fuel fumes as they are toxic.



TRANSPORTATION

1. When hand-carrying the product, cover over the cutting part if necessary, lift up the product and carry it paying attention to the blade.
2. Never transport the product over rough roads over long distances by vehicle without removing all fuel from the fuel tank. If doing so, fuel might leak from the tank during transport.

6. Fuel

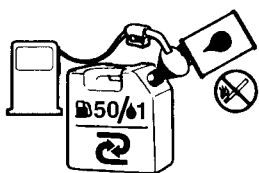
■ FUEL

⚠ WARNING

- **Gasoline is very flammable. Avoid smoking or bringing any flame or sparks near fuel. Make sure to stop the engine and allow it cool before refueling the unit. Select outdoor bare ground for fueling and move at least 3 m (10 ft) away from the fueling point before starting the engine.**



- The Komatsu Zenoah engines are lubricated by oil specially formulated for air-cooled 2-cycle gasoline engine use. If Komatsu Zenoah oil is not available, use an anti-oxidant added quality oil expressly labeled for air-cooled 2-cycle engine use (JASO FC GRADE OIL or ISO EGC GRADE).
- Do not use BIA or TCW (2-stroke water-cooling type) mixed oil.



■ RECOMMENDED MIXING RATIO GASOLINE 50 : OIL 1

- **Exhaust emission are controlled by the fundamental engine parameters and components (eq., carburation, ignition timing and port timing) without addition of any major hardware or the introduction of an inert material during combustion.**
- These engines are certified to operate on unleaded gasoline.
- Make sure to use gasoline with a minimum octane number of 89RON (USA/Canada: 87AL).
- If you use a gasoline of a lower octane value than prescribed, there is a danger that the engine temperature may rise and an engine problem such as piston seizing may consequently occur.
- Unleaded gasoline is recommended to reduce the contamination of the air for the sake of your health and the environment.
- Poor quality gasolines or oils may damage sealing rings, fuel lines or fuel tank of the engine.

■ HOW TO MIX FUEL

⚠ WARNING

- Pay attention to agitation.
1. Measure out the quantities of gasoline and oil to be mixed.
 2. Put some of the gasoline into a clean, approved fuel container.
 3. Pour in all of the oil and agitate well.
 4. Pour in the rest of gasoline and agitate again for at least one minute. As some oils may be difficult to

agitate depending on oil ingredients, sufficient agitation is necessary for the engine to last long. Be careful that, if the agitation is insufficient, there is an increased danger of early piston seizing due to abnormally lean mixture.

5. Put a clear indication on the outside of the container to avoid mixing up with gasoline or other containers.
6. Indicate the contents on outside of container for easy identification.

■ FUELING THE UNIT

1. Untwist and remove the fuel cap. Rest the cap on a dustless place.
2. Put fuel into the fuel tank to 80% of the full capacity.
3. Fasten the fuel cap securely and wipe up any fuel spillage around the unit.

⚠ WARNING

1. Select bare ground for fueling.
2. Move at least 10 feet (3 meters) away from the fueling point before starting the engine.
3. Stop the engine before refueling the unit. At that time, be sure to sufficiently agitate the mixed gasoline in the container.

■ FOR YOUR ENGINE LIFE, AVOID:

1. **FUEL WITH NO OIL (RAW GASOLINE)** – It will cause severe damage to the internal engine parts very quickly.
2. **GASOHOL** – It can cause deterioration of rubber and/or plastic parts and disruption of engine lubrication.
3. **OIL FOR 4-CYCLE ENGINE USE** – It can cause spark plug fouling, exhaust port blocking, or piston ring sticking.
4. **Mixed fuels which have been left unused for a period of one month or more** may clog the carburetor and result in the engine failing to operate properly.
5. In the case of storing the product for a long period of time, clean the fuel tank after rendering it empty. Next, activate the engine and empty the carburetor of the composite fuel.
6. In the case of scrapping the used mixed oil container, scrap it only at an authorized repository site.

📖 NOTE

- As for details of quality assurance, read the description in the section Limited Warranty carefully. Moreover, normal wear and change in product with no functional influence are not covered by the warranty. Also, be careful that, if the usage in the instruction manual is not observed as to the mixed gasoline, etc. described therein, it may not be covered by the warranty.

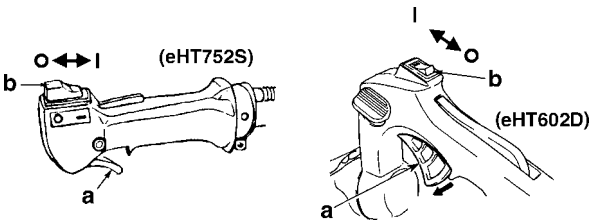
7. Operation

STARTING ENGINE

▲ WARNING

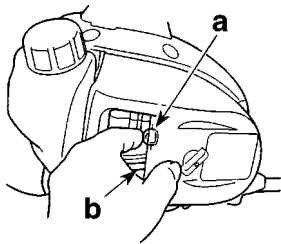
The cutting head will start rotating upon the engine starts.

1. Release the throttle lever and make sure it is fully back.
2. Set the ignition switch to the "I" position.



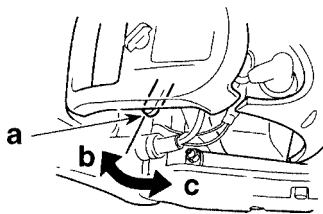
(a) Throttle lever (b) Ignition switch

3. Push the primer pump several times until overflow fuel flows out in the clear tube.



(a) Primer pump (b) Clear tube

4. Move the choke lever to the closed position.



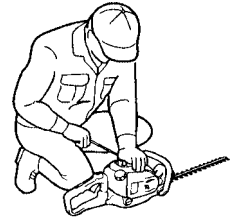
(a) Choke lever (b) Open (c) Close

5. Place the unit on a flat, firm place. Keep the cutting head clear of everything around it.

6. While holding the unit firmly, pull out the starter rope quickly until engine fires.



(eHT752S)

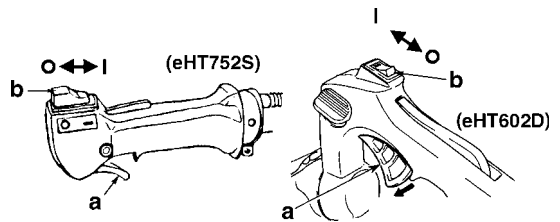


(eHT602D)

7. After the engine has started, allow the engine to warm up. Pull the throttle lever.

STOPPING ENGINE

1. Release the throttle lever and run the engine for half a minute.
2. Shift the ignition switch to the STOP position.



NOTE

If the engine doesn't stop after stopping the switch, close the choke so that engine will stop after a little.

7. Operation

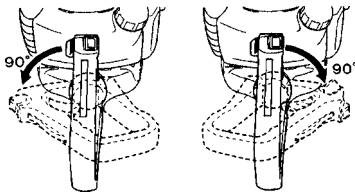
CUTTING WORK

▲ WARNING

- **Weather conditions and altitude may effect carburation.**
- **Do not allow anyone to stay close to the hedge-trimmer while working or while adjusting the carburetor.**

HOW TO USE : HANDLE (eHT602D)

- To reduce fatigue when trimming hedges, the handle can be swivelled through 90° to the left or right.

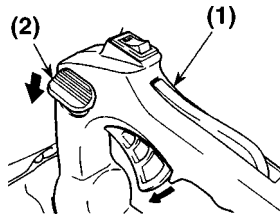


- **Do not press the throttle during this operation!**

Proceed as follows:

1. Free the handle by pressing the locking lever.
2. Turn the handle until the locking lever clicks into place.
3. When the handle is locked in its new position, you can apply the throttle again.

- (1) handle
(2) locking lever



- You can swivel the handle even with the engine idling because the hedge-trimmer is equipped with a blade brake that maintains the blades at a standstill.

- Use only as much throttle as is needed to do the job. Excessive engine speed is unnecessary.
- Avoid cutting thick branches, for which will damage the blades and shorten the life of drive systems.
- Tilting the trimmer 5 to 10° to the cutting object will make the job easy and bring a good result.
- Always keep your body to the carburetor side of your trimmer, never on the muffler side.
- When a new machine is first operated, in the first few minutes grease may come out of the gear case. But, since this is excess grease, there is no cause for alarm. Just wipe it off with the engine stopped for next use.
- Always remember that the TIP of the line does cutting. You will achieve better results by not crowding the line into the cutting area. Allow the unit to trim at its own pace.



8. Maintenance

	System/components	Procedure	Before use	Every 25 hours after	Every 50 hours after	Every 100 hours after	Note
ENGINE	fuel leaks, fuel spillage	wipe out	✓				
	fuel tank, air filter, fuel filter	inspect/clean	✓	✓			replace, if necessary
	idle adjusting screw	see adjusting idling speed	✓				replace carburetor if necessary
	spark plug	clean and readjust plug gap			✓		GAP: 0.6 ~ 0.7 mm replace, if necessary
	cylinder fins, intake air cooling vent	clean		✓			
	muffler, spark arrester, cylinder exhaust port	clean			✓		
SHAFT	throttle lever, ignition switch	check operation	✓				
	cutting parts	replace if something's wrong	✓				
	gear case	grease			✓		
	screws/nuts/bolts	tighten/replace	✓			✓	not adjusting screws
	debris guard	make sure to attach	✓				

⚠ WARNING

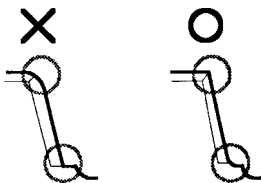
- **Make sure that the engine has stopped and is cool before performing any service to the machine. Contact with moving cutting head or hot muffler may result in a personal injury.**

BLADE

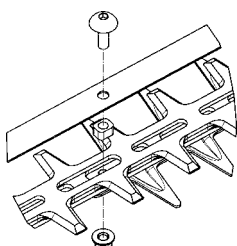
- Check the blade and the fasteners for looseness, cracking, or bending.
- Check the cutting edges and reform with a flat file.

Point :

1. Keep the end corner sharp.
2. Round the root of the edge.
3. Do not use water when using a grinder.



- **You need not to adjust the gap between upper blade and lower blade as this product is designed to have optimal gap when it is properly set up.**



- (1) Bolt
- (2) Plate
- (3) Spacer
- (4) Nut

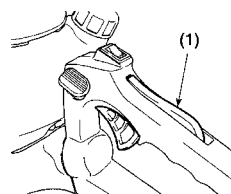
ⓘ IMPORTANT

When mounting the blade, make sure to fasten the spacer, washer and bolt, then fasten the nut.

SAFETY LOCK

⚠ WARNING

- Stop operation when the safety lock is defective.
- Safety lock is the device not to accelerate the throttle lever without intention. While pushing the safety lock, you can accelerate the throttle lever.



(1) Safety lock

1. Check if the throttle lever does not move when you do not push the safety lock.
 2. Check if the throttle lever moves when you grasp or release it while pushing the safety lock.
 3. Check if the safety lock returns to its original position when you release your hand from safety lock.
- If you find any defects at the checks above, contact your nearest servicing dealer for repair.

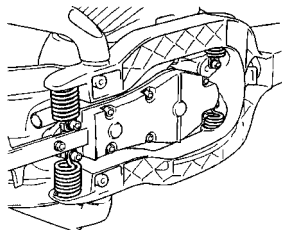
8. Maintenance

ANTI-VIBRATION SYSTEM

▲ WARNING

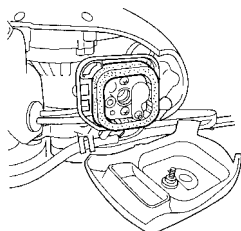
The deformed or damaged anti-vibration system may cause of the breakages like getting rickety or falling off of engine and/or blade .

- [eHT752S] Check periodically if the rubber cushions are not deformed or damaged.
- [eHT602D] Check periodically if the springs are not deformed or damaged.



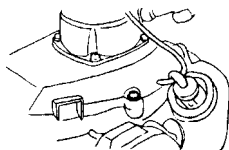
AIR FILTER

- The air filter, if clogged, will reduce the engine performance. Check and clean the filter element in warm, soapy water as required. Dry completely before installing. If the element is broken or shrunk, replace with a new one.



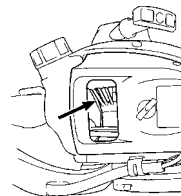
FUEL FILTER

- When the engine runs short of fuel supply, check the fuel cap and the fuel filter for blockage.



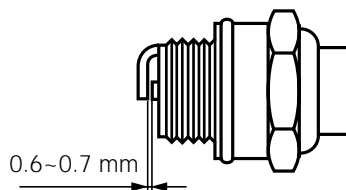
WAY OF THE COOLING AIR

- This engine is air-cooled. Dust clogging between the inlet port of the cooling air and cylinder fins will cause overheating of the engine. Periodically check and clean the cylinder fins after removing the air cleaner and the cylinder cover.



SPARK PLUG

- Starting failure and misfiring are often caused by a fouled spark plug. Clean the spark plug and check that the plug gap is in the correct range. For a replacement plug, use the correct type specified by KOMATSU ZENOAH.



- **REPLACEMENT PLUG IS A CHAMPION RCJ6Y or NGK BPMR7A.**

ⓘ IMPORTANT

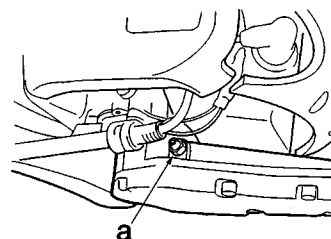
- Note that using any spark plug other than those designated may result in the engine failing to operate properly or in the engine becoming overheated and damaged.
- To install the spark plug, first turn the plug until it is finger tight, then tighten it a quarter turn more with a socket wrench.

TIGHTENING TORQUE: 14.7–21.5 N·m

GEAR CASE

- Supply multi-purpose grease at every 25 hours of use.

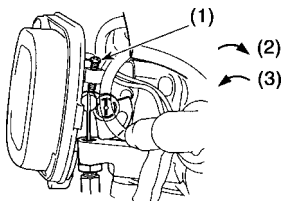
1. Use a grease pump.
2. Feed grease until it comes out of the base of blades.



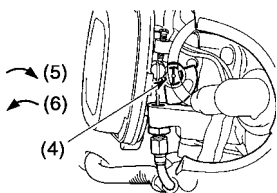
8. Maintenance

ADJUSTING CARBURETOR

The carburetor has been adjusted at the factory. **Should your unit need readjustment due to the changes in altitude or operating conditions, please let your skillful dealer make the adjustment. A wrong adjustment may cause damage to your unit.**

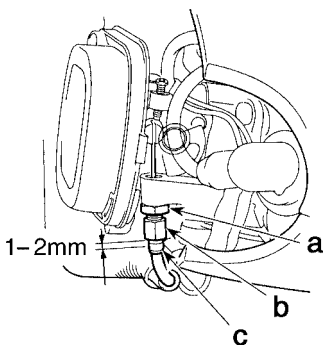


- (1) Idle adjusting screw
- (2) Up
- (3) Down
- (4) Fuel adjusting screw
(Opening $1 \pm 1/4$)
- (5) Decrease
- (6) Increase



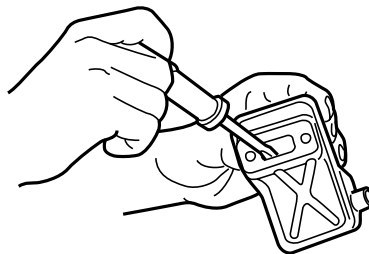
THROTTLE WIRE PLAY

Throttle wire play should be 1~2 mm. After completely returning the throttle lever, take the throttle wire at the carburetor end in your fingers and give a light tug. If the play is too great or too small, readjust the position of the wire retaining nut. Loosen the lock nut and turn the wire retaining nut clockwise (screw in) to increase the play and counter-clockwise (unscrew) to reduce it. After adjusting, please fasten the wire retaining nut by tightening the lock nut.



- a. lock nut
- b. wire retaining nut
- c. wire sleeve

PROCEDURES TO BE PERFORMED AFTER EVERY 100 HOURS OF USE



1. Remove the muffler, insert a screwdriver into the vent, and wipe away any carbon buildup. Wipe away any carbon buildup on the muffler exhaust vent and cylinder exhaust port at the same time.
2. Tighten all screws, bolts, and fittings.
3. Check to see if any oil or grease has worked its way in between the clutch lining and drum, and if it has, wipe it away using oil-free, lead-free gasoline.

9. Storage

1. Oil the blade to prevent rust.
2. Empty the fuel tank and put the cap back on.
3. Remove the spark plug, pour a small amount of oil into the cylinder.
4. Rotate the crankshaft several times using the starting rope in order to distribute the oil. Put the spark plug back in.
5. Wrap the engine with a plastic sheet.
6. Store the trimmer in a dry place, preferably not in direct contact with the floor and away from heat sources.

10. Troubleshooting guide

Case 1. Starting failure

CHECK	PROBABLE CAUSES	ACTION
fuel tank	→ incorrect fuel	→ drain it and use correct fuel
fuel filter	→ fuel filter is clogged	→ clean
carburetor adjustment screw	→ out of normal range	→ adjust to normal range
sparkign (no spark)	→ spark plug is fouled/wet	→ clean/dry
	→ plug gap is incorrect	→ correct (GAP: 0.6 ~ 0.7 mm)
spark plug	→ disconnected	→ retighten

Case 2. Engine starts but does not keep running/hard re-starting

CHECK	PROBABLE CAUSES	ACTION
fuel tank	→ incorrect fuel or staled fuel	→ drain it and use correct fuel
carburetor adjustment screw	→ out of normal range	→ adjust to normal range
muffler, cylinder (exhaust port)	→ carbon is built-up	→ wipe away
air cleaner	→ clogged with dust	→ wash
cylinder fin, fan cover	→ clogged with dust	→ clean

When your unit seems to need further service, please consult with our KOMATSU ZENOAH® service shop in your area.

Limited warranty

Should any failure occur on the product under normal operating conditions within the applicable warranty period, the failed part will be replaced or repaired free of charge by a KOMATSU ZENOAH® authorized dealer.

WARRANTY PERIOD: 1 year (6 months if used professionally, and 30 days if used for rental purpose) from the date of initial purchase.

THE PURCHASER SHALL BEAR COSTS OF TRANSPORTING THE UNIT TO AND FROM THE KOMATSU ZENOAH DEALER.

THE PURCHASER SHALL NOT BE CHARGED FOR DIAGNOSTIC LABOR WHICH LEADS TO THE DETERMINATION THAT A WARRANTED PART IS DEFECTIVE, IF THE DIAGNOSTIC WORK IS PERFORMED AT THE KOMATSU ZENOAH DEALER.

THE PURCHASER OR OWNER IS RESPONSIBLE FOR THE PERFORMANCE OF THE REQUIRED MAINTENANCE AS DEFINED BY THE MANUFACTURER IN THE OWNER/OPERATOR MANUAL.

ANY WARRANTED PART WHICH IS NOT SCHEDULED FOR REPLACEMENT AS REQUIRED MAINTENANCE, OR WHICH IS SCHEDULED ONLY FOR REGULAR INSPECTION TO THE EFFECT OF REPAIR OR "REPLACE AS NECESSARY" SHALL BE WARRANTED FOR THE WARRANTY PERIOD. ANY WARRANTED PART WHICH IS SCHEDULED FOR REPLACEMENT AS REQUIRED MAINTENANCE SHALL BE WARRANTED FOR THE PERIOD OF TIME UP TO THE FIRST SCHEDULED REPLACEMENT POINT FOR THE PART.

ANY REPLACEMENT PART THAT IS EQUIVALENT IN PERFORMANCE AND DURABILITY MAY BE USED IN NON-

WARRANTY MAINTENANCE OR REPAIRS, AND SHALL NOT REDUCE THE WARRANTY OBLIGATION OF THE COMPANY.

THE COMPANY IS LIABLE FOR DAMAGES TO OTHER ENGINE COMPONENTS CAUSED BY THE FAILURE OF A WARRANTED PARTS STILL UNDER WARRANTY.

THE WARRANTY DOES NOT APPLY TO THOSE UNITS WHICH HAVE BEEN DAMAGED BY NEGLIGENCE OF INSTRUCTION LISTED IN THE OWNER/OPERATOR MANUAL FOR PROPER USE AND MAINTENANCE OF THE UNITS ACCIDENT MISHANDLING, ALTERATION, ABUSE, IMPROPER LUBRICATION, USE OF ANY PARTS OR ACCESSORIES OTHER THAN THOSE SPECIFIED BY THE COMPANY, OR OTHER CAUSES BEYOND THE COMPANY'S CONTROL.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER THOSE PARTS REPLACED BY NORMAL WEAR OR HARMLESS CHANGES IN THEIR APPEARANCE.

THERE ARE NO OTHER EXPRESS WARRANTIES.

IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE **ARE LIMITED** TO TWO (2) YEARS OF HOME USE [ONE (1) YEAR FOR ANY OTHER USE] FROM THE ORIGINAL DELIVERY DATE.

LIABILITIES FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGE UNDER ANY AND ALL WARRANTIES ARE EXCLUDED.

IF YOU NEED TO OBTAIN MORE INFORMATION, PLEASE CALL YOUR NEAREST SERVICE CENTER, OR CHECK PLEASE KOMATSU ZENOAH WEB SITE <http://www.zenoah.net>